ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — WOENSDAG 13 JULI 1955 — No. 2275

C. O. (Tawa) Yrausquin zal vier jaar in Nederland gaan studeren om als allround luchtvaartman op de Antillen terug te keren

OUDE LIEFDE EINDELIJK VERVULD

ORANJESTAD.— Gelijk wij in onze editie va n gisteren reeds schreven vertrok gistermorgen, samen met Z.E. Rijksminister W. F. M. Lampe, ook diens schoonzoon, de heer C. O. (Tawa) Yrausquin. De heer Yrausquin zal in Nederland gedurende vier jaar een opleiding op luchtvaartgebied in de ruimste zin krijgen. Om het een en ander duidelijk uit de doeken te doen stond de heer Yrausquin ons gistermorgen — even voor zijn vertrek — in het Dakota Restaurant een interview toe.

HOBBY WERD BEROEP

De heer Yrausquin zeide ons al vier jaar lang actief de sportvliegerij te beoefenen. Hij behoorde — met nog enkele bekende Arubaanse jongeren — tot de eersten, die in Oranjestad begonnen te vliegen. Zij schaften een eigen sportvliegtuigje aan en maakten daarmede vele tochten. Toen de heer Yrausquin dan ook twee jaar geleden met vacantie in Nederland was, heeft hij daar bij de betrokken instanties eens zijn licht opgestaken naar de mogelijkheden een opleiding op luchtvaartgebied te ontvangen. Men verstrekte hem de nodige gegevens en hiermede gewapend keerde hij op Aruba terug. Direct na zijn aankomst nam hij contact op met de overheid en legde deze een plan voor.

Dit plan omhelsde zijn uitzending naar Nederland waar hij een opleiding zou ontvangen en na afloop zou hij in de Antillen op een post op luchtvaartgebied geplaatst kunnen worden. Van de zijde van de overheid werd dit voorstel in overweging genomen, doch, zo zeide de heer Yrausquin ons, hij vernam er verder niets meer van. Hij vertrok toen naar Curacao, waar hij administrateur van de Botica Nueva werd.

Nederlandse en Antilliaanse regeringen betalen de kosten.

De nieuwe regering, zo ging de heer Yrausquin voort, wist over enkele jaren mensen nodig te hebben op het gebied waarvoor hij zich interesseerde en aangezien men van het standpunt uitgaat dat de Antillianen (terecht) de voorkeur verdienen herinnerde men zich het plan-Yrausquin en verzocht hem een studieopdracht te aanvaarden. Met de Nederlandse regering werd contact opgenomen en deze verklaarde zich bereid de gehele opleiding te bekostigen. De Antilliaanse regering zal alleen het onderhoud dienen te bekostigen. Candidaten moesten uiteraard aan diverse eisen voldoend en de heer Yrausquin viel in deze categorie.

Eelde, Den Haag, Schiphol en Montreal.

Na zijn aankomst in Nederland zal hij naar Eelde reizen waar hij gedurende 2½ jaar bij de Rijksluchtvaartschool een opleiding krijgt tot verkeersvlieger. Hij is al in het bezit van een brevet A (sportvlieger) en radiotelefonie. Deze cursus is onderverdeeld in een jaar theorie en ongeveer een jaar praktijk. Daarna zal de heer Yrausquin een jaar bij de K.L.M. gaan vliegen als normale verkeersvlieger.

Daarna volgt een eenjarige opleiding bij de Rijksluchtvaartdienst in Den Haag en op Schiphol. In Montreal (Canada) zal de heer Yrausquin vervolgens zijn opleiding besluiten. Daar gaat hij een half jaar lang ongeveer op het kantoor van de I.C.A.O. (International Civic Aeronautical Organisation) werken om op de hoogte te komen van de werking van dit internationale lichaam.

Inmiddels zullen tegen de tijd, dat zijn opleiding bij de I.C.A.O. achter de rug is er ongeveer vier jaren verstreken zijn. De heer Yrausquin komt dan op de Antillen terug om hier bij de Luchtvaartdienst N.A. tewerk gesteld te worden, in welke functie is nog onbekend.

Samen met hem zullen nog enkele mensen in Nederland een soortgelijke opleiding ontvangen. Een van hen is de heer Schotborgh.

Wij wensen de heer Yrausquin een prettig verblijf in Nederland toe.



C. O. Yrausquin

INA TJIE-A-LOI VOOR FROBELONDERWIJZERES GESLAAGD

O'STAD.: — Ina Tjie-A-Loi, wier ouders op Dakota wonen is aan de Rijks-Kweekschool in Leiden geslaagd voor haar Frobelacte B. Ina is nu al weer vijf jaar geleden naar Holland vertrokken. Het staat nog niet vast of zij voorlopig nog in Holland zal blijven of naar Aruba zal terugkeren.

Geen Westduitse toenadering in Geneve

BONN,12 Juli: — De Westduitse regering zal geen initiatief nemen tot contact met de Russische vertegenwoordigers op de conferentie te Geneve — aldus is van gezaghebbende zijde in Bonn vernomen. Indien de Russen een eerste stap zouden doen, zullen de West-Duitsers ter conferentie met belangstelling luisteren naar hetgeen zij te zeggen hebben.

Tijdens de conferentie zal kanselier Adenauer met vacantie naar Murren gaan, welk plaatsje vier uur rijden per auto van Geneve is gelegen. Op de conferentie zelf zal hij vertegenwoordigd zijn door de permanente vertegenwoordiger van West-Duitsland bij de NAVO, Blankenhorn.



De kortgeleden benoemde Rijksminister W. F. M. Lampe met dochter en schoonzoon poseerde gisteren, toen hij naar Nederland vertrok, met zijn dochter en schoonzoon, voor het K.L.M.-toestel, dat hem naar Curacaa zou brengen.
Foto Bonke

Diamante Negro bokste acht ronden met gebroken arm tegen sterke Spallota en won

VIER INTERESSANTE BOKSWEDSTRIJDEN IN DE SWINGSTER SQUARE GARDEN

SAN NICOLAS.— Maandagavond kan het talrijke publiek in de Swingster Square Garden — geschat op 1.500 personen — genieten van een vijftal mooie bokswedstrijden, waarvan de laatste onvergetelijk is geweest.

De eerste wedstrijd bracht El Vampiro en Kid Ambrosio tegen elkaar in de ring.

In de vier ronden, die er gebokst moesten worden won El Vampiro, die duidelijk sterker was dan zijn tegenstander, verdiend op punten.

De tweede wedstrijd ging tussen Kid Fenton en K.O. MacCoy. K.O. MacCoy won in zes ronden op punten.

De derde krachtmeting gaf een K.O. te zien. Kid Curacao moest het hierin opnemen tegen Colorado Kid. Toen in de tweede ronde veertig seconden verlopen waren was Kid Curacao echter reeds uitgeschakeld door een technische K.O.

Het vierde gevecht duurde acht ronden. Battling Fiki en Little Dynamite moesten hierin tonen wat zij waard waren. Reeds na enkele ronden was het o.i. duidelijk, dat Battling Siki zijn opponent verre de baas was. **Er waren zelfs ogenblikken, dat het** er meer op leek, dat Little Dynamite boksles kreeg. Battling Siki won met een groot verschil op punten.

Met één arm.

De hoofdschotel van de avond vormde het gevecht tussen Diamante Negro uit Curacao en de in Caracas woonachtige Italiaan Fernando Spallota.

Reeds het begin van de strijd was fel. door zijn korte hoekslagen was D. Negro direct al de meerdere. Merkwaardig was het hoe deze bokser zich bij sommige aanvallen van zijn tegenstander op de een of andere wijze omdraaide, waardoor hij enige keren door eigen schuld slagen op zijn rug te incasseren kreeg. In de vijfde ronde begon het linker oog van Spallota te bloeden, maar het gevecht ging onverminderd voort. In de negende en tiende ronde kwam Spallota, die begon in te zien, dat D. Negro meer punten moest hebben behaald, **sterk opzetten. Met de moed der wan**hoop bleef de Curacaoenaar, die naar later werd vastgesteld, reeds in de tweede ronde zijn rechter arm gebroken moest hebben, zich dapper verzetten. Het gebruik van zijn rechter arm was hij toen al volkomen kwijt, doch door handig ontwijken van de slagen kon hij zich handhaven.

Toen na de tiende ronde de balans werd opgemaakt bleek dat Diamante Negro overwinnaar was: „judge" C. McDonald had 4 ronden aan D.N. gegeven, 3 aan S. en 3 gelijk — „judge" M. Kuiperi gaf 4 ronden aan D.N., 2 aan S. en vier gelijk — de scheidsrechter E. Biddle bleek D.N. 7 ronden toegedeeld te hebben tegen 2 voor S. en 1 gelijk.

BILL HOCHSTUHL TREKT ZICH TERUG ALS BOKSSCHEIDSRECHTER

SAN NICOLAS.: — Naar wij vernamen heeft de heer Bill Hochstuhl besloten zich als scheidsrechter bij bokswedstrijden terug te trekken.

Voor de Arubaanse bokswereld is het spijtig, dat de heer Hochstuhl dit besluit heeft genomen, want hij behoorde tot de beste „referees".

RIJKSMINISTER LAMPE DINSDAGMORGEN NAAR NEDERLAND VERTROKKEN

O'STAD.: — Uitgeleide gedaan door vele familieleden, het voltallig Bestuurscollege en vele andere vooraanstaande personen uit de Arubaanse gemeenschap is de eerste Rijksminister W.F.M. Lampe gistermorgen om half elf van vliegveld Dakota naar Nederland vertrokken. Minister Lampe wordt op zijn reis **vergezeld door zijn dochter en schoonzoon.**

OOK R.K. PADVINDERS-BESTUUR DOET EEN POGING

O'STAD.: — Indertijd berichtten wij reeds hoe het bestuur van de A.P.V., de neutrale padvindersbeweging, zich tot het B.C. gericht had met een verzoek om financiële steun om zodoende toch nog enkele jongens van Aruba naar de Wereldjamboree in Canada te kunnen sturen. Nu vernamen wij, dat ook de R.K. groepering druk bezig is gelden in te zamelen, opdat ook enkele verkenners van deze groep naar het feest in Canada zullen kunnen gaan.

Uit bestuurskringen van de R.K. padvinderij op Aruba kregen wij het bericht, dat men zich met verzoeken om financiële hulp gericht had tot enkele organisaties met een charitatieve strekking, zoals o.m. de Lago Community Council, de Rotary Club, de Lions Club en het Prins Bernhard Fonds.

Het is te hopen, dat Aruba in Canada niet zal schitteren door afwezigheid.

HET NIEUWE SANTA PASSAGIERSSCHIP



Op 14 September a.s zal in Washington (V.S.)) de aanbesteding plaatsvinden voor de bouw van twee van bovenstaande schepen voor de GRACE LINE, de maatschappij, die hier elke week een schip naar toezendt. De schepen zullen in 1958 klaar moeten zijn om dan de Santa Rosa en de Santa Paula te gaan vervangen. Hun namen zijn nog niet bekend, alhoewel het wel weer met „Santa" begint. De schepen zijn uitsluitend voor passagiersvervoer (308 personen) ingericht, halen een snelheid van 20 mijl per uur uit 20.000 PK en kosten ongeveer $ 20 millioen elk. Waterverplaatsing is 19.238 ton, zij zijn bijna 200 meter lang en 28 meter breed. Voor hypermoderne en uiterst luxueuse accomodatie is zorggedragen. Grace Line wordt op Aruba door de Eman Trading Co. vertegenwoordigd.

FERIA OP SANTA CRUZ DOOR BIJNA 5000 MENSEN BEZOCHT EN WAS EEN DOORSLAAND SUCCES

OP ZONDAG 25 JULI a.s. ZAL DE FERIA-KONINGIN GEKROOND WORDEN

SANTA CRUZ.— De grote Feria op Santa Cruz, afgelopen week-end gehouden, heeft frère Federicus en zijn trouwe helpers veel valdoening geschonken. De opkamst alle drie de dagen was groot te noemen, de mensen amuseerden zich kostelijk en de baten vielen best mee. Vrijdagavond kwamen er reeds 1.000 mensen, de volgende avond 1.100 en Zondag zelf 1.700. Daarbij waren er nog vijfhonderd kinderen, alsmede mensen, die op een of andere wijze binnengekomen zijn, zodat men veilig mag aannemen, dat er in totaal ongeveer een 4, 500 mensen de Feria bezocht hebben. Geen slecht resultaat dus.

Het ging er buitengewoon gezellig toe tijdens de feestdagen, de mensen vermaakten zich allen zichtbaar en bleven dan ook tot laat in de avond op het terrein van de fair. Vooral Zondagavond toen de grote prijs verloot werd — een Ford 1955— bereikte de belangstelling en de stemming en de spanning hun hoogtepunten.

Er viel een kleine schaduwzijde op de feria, doordat enkele opgeschoten jongens zich verplicht voelden de boel op stelten te zetten.

Gelukkig kregen zij daartoe niet de kans, maar het was niet prettig, dat het zelfs geprobeerd werd. Zij zouden zo veel beter doen zich rustig te gedragen.

Over veertien dagen het vervolg.

De grote loterij werd een doorslaand succes. Van de 6.250 loten bleven er slechts 44 onverkocht over, hetgeen een mooi resultaat genoemd mag worden. Voor de trekking, die Zondagavond laat plaatsvond, bestond dan ook grote belangstelling. Frére Juli de feria weer laten draaien en — Federicus zal nu op 23, 24 en 25 naar verwacht wordt — met hetzelfde of liefst met nog meer succes.

In de tussentijd zal men nog steeds zijn stem op de Feria Konigin kunnen uitbrengen. De Konigin zal op de avond van de 25e Juli gekroond worden.

ARUBAANSE JEUGD-HARMONIE SPEELT ZONDAGMIDDAG IN DE ST. FRANCISCUS CLUB

O'STAD.: — Van frère Pedro, dirigent van de Arubaanse Jeugdharmonie vernamen wij, dat zijn orkest t.g.v. 't feest van de vernieuwing der doopbeloften Zondagmiddag weer in Oranjestad zal optreden.

Dit zal dan in de namiddag na het Lof zijn.

De toegang tot de St. Franciscus Club zal ook dan voor iedereen vrij zijn.

Kampioenschappen in Honduras onderwerp van bespreking tijdens A.V.B. vergadering

ORANJESTAD.— Tijdens de bestuursvergadering van de A.V.B., die Maandagavond j. l. gehouden werd, vormden de besprekingen over d e uitzending van een Arubaanse vertegenwoordiging naar Tegucicalpa, w aar van 14 tot 28 Augustus de voetbalstrijd om het Midden-Amerikaanse en Caraibische kampioenschap zal worden aangebonden, de hoofdschotel. Onder meer kwam er een brief van de A.S.U. op tafel, waarin het bestuur van deze organisatie de vraag stelde of de uitzending van een Arubaanse ploeg op dit ogenblik wel verantwoord was.

Besloten werd te antwoorden, dat het zenden van een vertegenwoordigende ploeg van Aruba stellig op zijn plaats was. Als de twee voornaamste argumenten werd aangevoerd, dat de ploeg thans in prima conditie is en dat Arubana 'n lange strijd om ook uitnodigingen voor internationale ontmoetingen te ontvangen, zich nu niet op gronden van financiële aard of gebrek aan vertrouwen in eigen kracht zou kunnen terug trekken. Inderdaad behoren de Arubaanse voetballers nog niet tot de sterkste van het Caraibisch en Midden-Amerikaans gebied, doch zij vormen reeds tegenstanders waar rekening mee gehouden dient te worden én een herhaald contact met buitenlandse ploegen zal het spelpeil ongetwijfeld op een nog hoger niveau brengen.

Wij vernamen nog, dat het Arubaanse „nationale" voetbalcostuum zal bestaan uit een hemd met verticale rood-wit-blauwe strepen, een wit broekje met (rood-wit-blauwe) biezen en sokken eveneens in de Nederlandse kleuren.



De aftredende Lions Queen Vera Croes (l.), nadat zij haar kroon aan haar opvolgster Erica Arends had afgestaan.
Foto Bonke

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

Roept hierbij sollicitanten op voor de betrekking van schrijver of klerk bij diverse eilandsdiensten.

Vereisten: Voor de betrekking van schrijver - Mulodiploma.

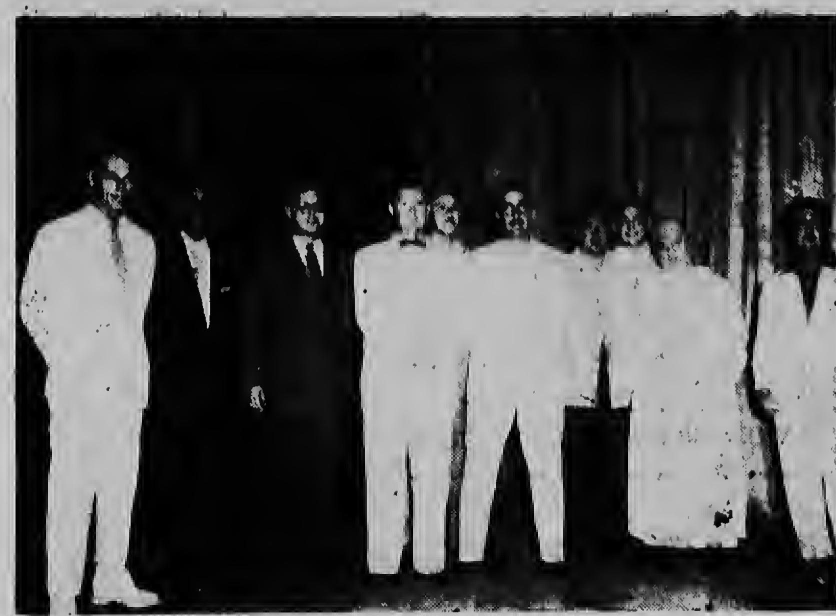
Voor de betrekking van klek - Mulodiploma, of andere Middelbare School-opleiding.

Het aanvangssalaris van een schrijver bedraagt f. 237.— per maand, en van een klerk f. 305.— per maand.
Op zegel gestelde en eigenhandig geschreven sollicitaties vóór 10 Augustus 1955 in te zenden aan het Bestuurscollege.

Aruba, 11 Juli 1955. *Het Bestuurscollege voornoemd,*

De Secretaris, *De Gezaghebber,*

KERSTENS **KWARTSZ**



A.S.U. bestuurs- en commissieleden, die na het beëindigen van de A.S.U.-Week even voor Jan Bonke poseerden. In het midden (met vlinderdasje) de voorzitter van de A.S.U., O.S. Henriquez.

De Filmliga brengt over veertien dagen „Souvenirs Perdus" in De Veer

DE OPMARS VAN DE GOEDE FILM

ORANJESTAD.— Het smalfilm programma, dat het bestuur van de Filmliga Aruba de 19e a.s. in de Sociedad Bolivariana vertoont staat min of meer in het teken van de herinnering aan de oorlogsdagen. Het eerste filmpje „Honger", een documentaire van Rudi Hornecker, geeft een zeer realistisch beeld van West-Nederland op het dieptepunt van de oorlogsjaren 1944—1945. De film werd clandestien opgenomen en geen der opnamen is geënsceneerd. Deze documentaire is de enige ter wereld welke een beeld geeft van de hongersnood in een geisoleerd West-Europees land.

De tweede documentaire, die gedraaid zal worden heet „Vrij en Onverveerd".

Deze documentaire geeft een overzicht van de wereldgeschiedenis gedurende de jaren 1940-1945 en met name wordt daarin belicht hoe Nederland daarbij was betrokken. Men ziet o.m. de Duitse opmars in 1940, Duinkerken, de productieslag in Nederland, de veldtocht in Afrika en Italië, de veldtocht in Rusland, de oorlog in de Pacific, de invasie in Normandie, de Jalta-Conferentie en de Capitulatie.

Ook het verplaatsen van de Nederlandse regering naar Engeland, het werk van de koopvaardij, de bijdrage van de West, het bezoek van Prinses Juliana en Prins Bernhard aan de West, enz., enz.

Het normaalfilmprogramma, dat de 27e Juli in het theater De Veer zal worden vertoond is — zo het kan — van een nog beter gehalte. Na het Hollandse nieuws en het voorfilmpje „Neighbours" van Norman MacLaren zal het meesterwerk van Christian Jacque „Souveniers Perdus" worden vertoond. Het punt van uitgang en terugkeer van deze humoristische film is de toonzaal van het Bureau voor Gevonden Voorwerpen in Parijs.

De herinneringen rond de verschillende objecten, die men daar kan vinden inspireerden Jacques Companeer tot een poëtisch scenario, dat vele facetten heeft.

Met een bontje roept hij de ontmoeting in herinnering tussen een meisje en een ontvluchte jongeman, die om financiële redenen door zijn familie in een krankzinnigengesticht werd opgesloten. Een krans geeft hem de gelegenheid om zeer sterk naar het komische genre over te slaan en via een Egyptisch beeldje werpt de toeschouwer 'n blik in de „histoire intime' avonturier en de vrouw, die zijn eerste minnares was. De viool hangt er tenslotte als herinnering aan een mislukte poging van een politie-agent om een charmante weduwe met succes het hof te maken. Jacque regisseerde deze vier verhaaltjes zeer onderhoudend en met niet meer pretentie dan om zijn publiek te amuseren. Een reeks van vooraanstaande actrices en acteurs — o.a. Edwige Feulli re, Gerard Philipe. Francois Perier en Pierre Brasseur — treden in deze film op.

BEGROTING 1955 VOLGENDE WEEK IN BEHANDELING

Het ligt in de bedoeling van de Staten om Maandagavond 8.30 uur de landsbegroting 1955 in behandeling te nemen.

Het ontwerp werd ingediend op 1 Augustus 1954, maar gezien tussen deze datum en thans twee verkiezingen hebben plaatsgevonden heeft men de schriftelijke voorbereidingen niet uitputtend, zoals dat in de Statentaal wordt genoemd, kunnen voeren. De Staten hebben dan in hun laatste verslag afgezien van een antwoord op het eindverslag. De behandeling zal Maandagavond beginnen, waarna de volgende dagen en avonden de begroting verder zal worden aangesneden. Men zal eerst het nadelig saldo van de begroting 1955 Bonaire vaststellen. De begroting 1955 van de Bovenwinden is nog niet gereed gekomen. Gezien voorzitter J. E. Yrausquin overwerkt is en voor geneeskundige behandeling naar het buitenland vertrekt zal de ondervoorzitter de heer J. R. Isa de voorzittersstoel bezetten. De heer Yrausquin was al veertien dagen niet geheel wel.

Meer betalen voor een landslot

Aantal prijzen van Landsloterij wordt aanzienlijk uitgebreid

Hoofdprijs verhoogd met twintig procent, maar andere premies worden kleiner.

De gouverneur heeft Zaterdag jl het landsbesluit ondertekend, waarin de landsloterijverordening wordt gewijzigd. In verband met de heffing van een zegelbelasting op de loten in de gewone en bijzondere trekkingen is het volgende bepaald. Het aantal loten in de gewone en bijzondere trekkingen blijft 25.000 per trekking. Ook de loten zullen uit 12 stukjes blijven bestaan. De loten zullen nu cf 15.— per stuk gaan kosten. De prijzen worden ook gewijzigd.

Het landsbesluit is nog niet in werking getreden. Eerst zullen de staten a.s. Donderdagavond in openbare vergadering het een en ander nog opmerken. Op de landsverordening zelf is vermeld dat van een nader te bepalen datum af het besluit zal gelden.

De verdeling van de huidige prijzen is als volgt:
1 eerste prijs van Cf. 30.000
1 tweede prijs van Cf. 10.000
1 derde prijs van Cf. 5000
1 vierde prijs van Cf. 1000,—
5 vijfde prijzen van Cf. 700,—
10 prijzen van Cf. 500
20 prijzen van Cf. 300,—
50 prijzen van Cf. 200,—
75 prijzen van Cf. 100,—
1800 prijzen van Cf. 50,—
25 bijzondere prijzen van Cf. 100.—
500 bijzondere prijzen van Cf. 50,—
en de gebruikelijke premieën rond de eerste vijf prijzen.

In totaal 2500 prijzen en premieën tot een waarde van Cf. 200.500,—.

De nieuwe verdeling der prijzen is als volgt:

1 eerste prijs	f. 36.000,—	f. 36.000,—
1 tweede prijs	„ 12.000,—	„ 12.000,—
1 derde prijs	„ 6.000,—	„ 6.000,—
6 prijzen van	„ 600,—	„ 3.600,—
10 prijzen van	„ 300,—	„ 3.000,—
75 prijzen van	„ 150,—	„ 11.250,—
1200 prijzen van	„ 60,—	„ 72.000,—
600 prijzen van	„ 30,—	„ 18.000,—
2 premiën afgeleid van de eerste prijs	„ 600,—	„ 1.200,—
2 premiën afgeleid van de tweede prijs	„ 480,—	„ 960, —
2 premiën afgeleid van de derde prijs	„ 360,—	„ 720, —
2500 extra-premiën afgeleid van de eerste prijs	„ 15,—	„ 37.500,—
4400 prijzen en premiën tot een totaal van		f. 202.230,—

Het aantal prijzen wordt dus verhoogd van 2500 tot 4400 prijzen. Het totale bedrag is niet veel meer geworden, nl. van 200.500 tot 202.230. De vierde en vijfde prijs valt weg, en ook zijn vele andere prijzen gekortwiekt. De eerste prijs is f. 6000,— hoger geworden.

De baten worden voorlopig bestemd om het noodouderdomspensioenfonds aan te vullen.

De bouw van een Schouwburg is op Aruba een dringende noodzaak, meent bestuur Kunstkring

ARUBAANSE KUNSTKRING LEGDE VOOR TWEE MAANDEN HET PROGRAMMA VAST

ORANJESTAD.— Tijdens een vergadering, die Maandagavond in Trocadero werd gehouden werd door het bestuur van de Arubaanse Kunstkring het programma voor de komende twee maanden vastgesteld. Allereerst werden de data voor de uitvoering van het Arubaans Symphonie Orkest en het afscheidsoptreden van Henk van Ulzen in de Sociedad Bolivariana definitief vastgesteld: 22 resp. 27 Juli a.s. Voorts zal de zangeres Rhoda Steenhuizen-Frigerio begin Augustus eveneens in de Sociedad Bolivariana een zangrecital geven, waarbij zij door de heer L. P. Vermeulen begeleid zal worden.

Tegen het einde van Augustus wordt ook de bekende violist Szeryng op Aruba verwacht; de onderhandelingen met deze kunstenaar zijn in een vergevorderd stadium. De cellist Adolfo Odnofosoff, die reeds eerder successen boekte op ons eiland, zal op 2 September optreden, terwijl een balletuitvoering in die maand eveneens overwogen wordt. Onderhandelingen zijn gaande met de balletdanseres Hellen Taitt en de danseur George Chaffee.

Eigen Cultureel Centrum

Een andere brandende kwestie, die tijdens de vergadering op voorstel van de heer H.A. Kemmink ter sprake kwam was het gemis van een behoorlijke schouwburg op Aruba.

De Sociedad Bolivariana is voor het geven van culturele uitvoeringen nooit de meest geschikte plaats geweest en door het monteren van een cinemascoopscherm in het De Veer theater is deze plaats voorlopig ook ongeschikt geworden voor de voorstellingen van de Kunstkring. Vroeger is deze kwestie reeds meermalen ter sprake gekomen en zelfs zijn er al eens tekeningen gemaakt, doch steeds liep het tegen en werd de zaak op de lange baan geschoven. In de vergadering van Maandagavond was men het erover eens, dat er toch een schouwburg of een dergelijk gebouw moet kunnen komen. Immers de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond zou de bouw voor een belangrijk deel kunnen financieren, terwijl men zich ook geen zorgen behoeft te maken over de inrichting, daar de Sticusa heeft toegezegd dit onderdeel van het bouwplan voor zijn rekening te nemen. Tijdens de vergadering werd besloten deze kwestie weer op de voorgrond te plaatsen en te zien of het er nu niet eens van kan komen.



Enrique Vorst, de beste athleet tijdens de A.S.U.-Week kreeg Zondagavond daarvoor een prachtige trofee uitgereikt.

Nederlandse Antillen kunnen zelf overleg plegen over technische bijstand

's-GRAVENHAGE. — De minister van buitenlandse zaken en de minister zonder portefeuille hebben de voorzitter van de Eerste Kamer der Staten-Generaal de Engelse tekst, alsmede een Nederlandse vertaling daarvan, over gelegd van de in October 1954 te New York tussen het Koninkrijk der Nederlanden enerzijds en de Verenigde Naties en enige gespecialiseerde organisaties anderzijds gesloten overeenkomst inzake technische hulp aan de overzeese delen van het Nederlandse Koninkrijk, een en ander vergezeld van de gevoerde briefwisseling.

Deze overeenkomst zal wat het Nederlandse Koninkrijk betreft gelden voor het gehele Koninkrijk.

Aan de gouverneurs van Suriname en de Nederlandse Antillen is verzocht de stukken over te leggen aan de vertegenwoordigende lichamen van Suriname en de Antillen.

De gevolmachtigde ministers van Suriname en de Nederlandse Antillen zijn van de overlegging in kennis gesteld.

In de toelichtende nota delen de ministers en de minister van Overzeese Rijksdelen o.a. mede dat — ten einde de verlening van de technische hulp door de Verenigde Naties en de aan het technisch hulpprogramma deelnemende gespecialiseerde organisaties van de Verenigde Naties aan de overzeese delen van het Koninkrijk belangrijk te vereenvoudigen en te vergemakkelijken — het noodzakelijk is gebleken een algemene overeenkomst te sluiten tussen deze organisaties enerzijds en de regering van het koninkrijk anderzijds.

De regeringen der overzeese rijksdelen, met wie vooraf overleg werd gepleegd over de wenselijkheid van het sluiten dezer overeenkomst, hebben te kennen gegeven er prijs op te stellen dat een dergelijke overeenkomst, met de tekst waarvan zij zich accoord verklaarden, werd aangegaan.

In gevolge het bepaalde in de overeenkomst zullen de regeringen der overzeese Rijksdelen op basis van de desbetreffende verzoeken van de regering van het Koninkrijk met de Verenigde Naties en 's-Gravenhage of de aan het technisch hulpprogramma deelnemende gespecialiseerde organisaties van de VN regelingen kunnen treffen omtrent de uit te voeren programmas en projecten.

Aangezien de regering van het Koninkrijk voor deze regelingen internationaal verantwoordelijk is, is met de overzeese Rijksdelen overeengekomen dat deze regelingen niet tot stand komen zullen zonder voorafgaand overleg met de regering van het Koninkrijk te den Haag.

Vermiste Curacaose bootje „Rudy" terecht?

ORANJESTAD.— Omtrent het vermiste Curacaose bootje, waarvan wij gisteren melding maakten, vernamen wij thans het volgende:

Gistermiddag omstreeks half vijf riep Radio Continente, een radiostation in Venezuela, om, dat een visserboot met drie man aan boord in de Venezolaanse territoriale wateren was aangetroffen, dobberend op de golven.

Naar aanleiding van dit radiobericht heeft de Gezaghebber van Curacao, de Heer M. P. Gorsira zich telegrafisch in verbinding gesteld met de Venezolaanse autoriteiten, teneinde meer inlichtingen omtrent de gevonden boot en bemanning te vernemen. Aangezien de drie mannen voor de Venezolanen vreemdelingen schijnen te zijn, kan worden aangenomen, dat zij de vermiste vissers zijn.

De familieleden van de schipbreukelingen zijn intussen gewaarschuwd, dat er gegronde hoop bestaat, dat de reeds verloren gewaande vissers thans in veiligheid zijn.

STATEN DONDERDAG BIJEEN

Donderdagavond komen de Staten der Nederlandse Antillen in openbare vergadering bijeen. Op de agenda staat o.a. het met de G.K.M. bestrijding verband houdende ontwerp op het binnentreden van huizen en voorts ontwerpwijzigingen van loterij- en zegelwet.



Een spelmoment tijdens de baseballontmoeting tussen Aruba en Curacao op Zondagmiddag j.l. in het Wilhelmina Stadion.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakailstraat 2, tel: 1116 en 2116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „DE STAD" N.V.

AGENDA

Woensdag 13 Juli

Bioscopen

DE VEER: 20.30 „Joan of Arc"
RIALTO: 18.00 „Blue Canadian Rockies" 20.00 „Tiger Woman"
PRINCIPAL: 20.00 „Kalaudini"
AURORA: 19.30 „Secrets of Monte Carlo".
SAVANETA: 19.30 „Yokon Vengeance"

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nieuwstraat 28, Oranjestad. Tel. 1358.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten"
8.45 Peticiones
9.30 Preguntas y Respuestas cu Valor
10.00 Fin di transmision

VOZ DI ARUBA

6.00 Habrimento
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Noticia Ingles
6.45 Ochtend melodiën
7.00 Programma voor de luisteraar op Curacao Bonaire en de Bovenwinden
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire muziek
12.00 Habrimento
12.05 Popular music
12.15 Noticia Hulandes
12.30 Concert Favourites
12.40 Programa di A. T. C.
12.55 Un nota Antillano
13.00 Mundo en Marcha
13.10 Peticiones pa oyentes den exterior
13.30 Novela „El Gato"
13.45 Programa pa Amanan di Cas
14.00 Final
18.30 Habrimento
18.35 Noticia Hulandes
18.45 Programa di Bordens coffie
19.15 Un nota Antillano
19.20 Noticia Ingles
19.30 Novela „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Programa di Ron Diamante
20.00 Mundo en Marcha
20.15 Continuacion Peticiones
20.30 Estrella di siman
20.45 Muziek popular Americano
21.00 Peticiones
21.15 Noticia Spañó
21.30 Hora Azul
22.00 Muziek Latina
22.30 Final

OPENBARE LEESZAAL GEOPEND:
Leeszaal: dagelijks van 9 - 12 en van 14.30 - 17.30 uur: Zaterdags sluiting om 17.00 u. Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 - 21.00 uur.

UITLEENBIBLIOTHEEK:
volwassenen: iedere middag van 14.30 - 17.30 uur: Zaterdags des morgens van 9 - 12 uur; en des middags van 14.30 - 17.00 uur
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 - 20.45 uur.
kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30 - 17.30; Zaterdags van 9.00 - 12.00 en van 14.30 - 17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Maandag 14.00, Woensdag 14.00 en Zaterdag 11.00.
Argentinie: Maandag 14.00, Woensdag 14.00, [illegible]dag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
[illegible]an Zaterdag 11.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 11.30.
Br. Guiana: Maandag 9.00 en Zaterdag 11.00
Canada: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00.
Colombia: Maandag 16.00, Woensdag 9.30, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Vrijdag 9.00
Cuba: Dinsdag 9.00, Donderdag 9.00, Zaterdag [illegible]
Curacao: Maandag 9.00 en 16.00, Dinsdag 11.30 en 16.00, Woensdag 9.00 en 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 9.00 en 16.00, Zaterdag 11.30 en 16.30.
Europa: Dinsdag 11.30, Woensdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 11.30.
Panama: Maandag 16.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
Pto. Rico: Maandag 16.00, Woensdag 16.00, en Vrijdag 16.00.
Sta. Deminge: Maandag 16.00, Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 8.00.
St. Maarten-enz.: Woensdag 16.00.
Suriname: Maandag 9.00, Zaterdag 16.00.
Trinidad: Maandag 9.00, Dondardag 13.30 en Zaterdag 11.30.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 13.30, Woensdag 15.00, Donderdag 13.30, Vrijdag 5.00 en Zaterdag 16.00.

Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 9.00, Zaterdag 9.00 en 16.00.

PAGINA TRES

Boxeando cu su braza drechi kibra Diamante Negro ta logra victoria riba Fernando Espallota

SAN NICOLAS.— For di cuminzamento nos a nota cu e pelea aki lo bira alga masha ban. No tabatin den e promer round e studiamento di tactica manera nos sa mira den casi tur main-baut. Negra ta sali fai den su corner y mes ora ta cuminza pane das left-jabs na cabez di Fernando. Esaki ta contesta cu hook na curpa di Diamante y ta drenta pa busca pelea di aden. Ta den e sorto di pelea aki nos por a nota cu e Italiano ta ban y forzando su contrario pa bringa asina e ta pone e promer raund na su namber.

Den e segundo round Espallota ta habri accion cu un derechazo na pecho di Diamante. Mes ora Diamante ta back y ta cuminza jab masha rapido cu tur dos man. E ta sigui e yabnan cu hooks di ambos man cu ta poné Espallota for di control. E contra-ataque aqui di Diamante ta sorprende Espallota completamente. Den round number cuatro e Italiano ta conecta su mihor golpi di e anochi aqui, lo cual tabata un fuerte derechazo den cara di Diamante. Esaqui ta drenta den clinch y asina ta hanja un chens di recupera. Pa via cu Diamante ta bira lomba ora cu ya Espallota a saca braza, varios golpi ta cai riba lomba di Negro, lo cual ta causa gritamento di publico. Pero segun nos e golpinan aqui no ta foul, ya cu ta e curazolenjo su mes culpa.

Cu un bunita „one-two" Diamante ta habri un herida na banda di wowo drechi di Espallota den di cincu round. Pero den e siguiente round ta Espallota ta forza pelea y ta logra conecta e mihor golpinan. Round number siete ta habri cu un fuerte ataque di Espallota pero Negro ta boxeando masha bon y ta evita mayoria di e golpinan mientras cu e si ta conecta bunita jabs. E Italiano ta sigui busca pelea di aden den di ocho round pero e brazanan largo y e bunita „sidestepping" y „screening" di Negro ta e arma cu ta scapele.

Espallota, realizando cu e ta atras den punto, ta haci poco rush masha fuerte den e delaster dos roundnan. Den e round nan aqui tabata visto cu Negro no por a usa su man drechi pa nada. Pero bringando cu masha tino y cu un lihereza formidable el a sabi di scapa pa e golpinan desastrozo di su contrario. Pa un momento nos a quere cu Diamante lo no a wanta e ultimo round ya cu e no por a defende su mes cu su man drechi.

E desicion tabata unaniem na favor di Diamante negro.

Juez M. Kuiperi a duna Diamante Negro 4 round, Espallota 2 y Tabla 4. Juez C. Mc.Donald a duna Diamante Negro 4 round, Espallota 3 y Tabla3. Referee E. Biddle tabata tin 7 round pa Diamante, 2 pa Espallota y 1 tabla.

Nos anotacion a coineidi cu esnan di Juez MacDonald.

Cu e bunita pelea aqui Diamante Negro a bolbe demostra cu e ta merece un chens di bringa pa e faba cu actualmente ta den posesion di Sugar Boy Nando. Lastima ta cu el a quibra su braza drechi loke lo no haci e encuentro tan spera aqui posibel pa sigur varios luna. Segun Diamante a informa nos e accidente a tuma lugar den di dos round. Fernando Espallota tin awor dos derrota den dos salida den e ring di Swingster Square Garden. Su promer derrota tambe pa punto, tabata na man di e campeon Sugar Boy Nando.

E semi-final di 8 rounds entre Battling Siki (157 lb) di Aruba y Little Dynamite (154 lb) a termina den un victoria unanime pa Siki. E golpi mas duro di e pelea aqui tabata un derechazo masha fuerte di Siki na curazon di Dynamite den e di dos round. E Arubiano a box masha bon y a haci uso di un footwork cu tabata pone continuamente net for di alcance di e peligroso left hooknan di Dynamite.

Despues di round number cinco Siki a domina e pelea asina ampliamente cu su contrario no por a conecta ningun golpi solido.

Kid Curacao (151 lb) a perde contra Colorado Kid (150 lbs) pa knockout den 40 seconde di round number dos. Kid Curacao a toca lona un biaha den e promer round y pa motibo di fouls cu ambos a dal otro den di dos round e no por a sigui bringa.

Un bunita pelea di 6 round entre K.O. McKoy (148 lbs) y Kid Fenton (143½ lbs) a caba na fabor di McCoy. Esaqui a demonstra di ta posee un fuerte „one-two" y cu tambe e sa defende bon. E dos jovennan aqui ta un promesa pa nos bexeo arubano.

El Vampiro (138 lbs) a gana Kid Ambrosio (136 lbs) pa punto den un pelea di 4 rounds.



Aki nos ta weita Diamante Negro dia Luna ano chi despues di su pelea contra Fernando Espallota.

A.V.B. a pone reunion tocante campeonato na Honduras

O'STAD: — Dia luna anochi tabatin un reunion tocante e viaje y campeonato na Honduras cu ta tuma luga na Tegucicalpa di dia 14 te dia 28 di Augustus entre paisnan di centro America y Caribe. Tambe a bini ariba mesa un carta di A.S.U. caminda nan ta puntra si e team Arubano ta responsable riba e wega aqui, y nan a hanja di contesta cu e team Arubano ta na bon estado pa sali for di Aruba. Aunque e no ta un di e mejornan di Centro America y Caribe pero toch nan ta confia den e muchanan y nan ta spera di queda na un nivel basta alto. Nos a recibi noticia cu team Arubano „nacional su uniform ta un flanel qu strepi verticaal rod wit blauw y carson blanco cu strepi fini di banda, rood wit blauw y mea mescos cu bandera Holandes.

CONFERENCIA ENTRE EISENHOWER Y LIDERNAN DI CONGRESO

WASHINGTON. — Na e conferencia, qu president Eisenhower tabatin ayera cu lidernan di Congreso, tabata presente tambe minister Dulles y vice-president Nixon. E presidente a sigura e miembronan di Congreso, qu despues di e conferencianan di Geneve tambe lo e informa nan tocante lo que nan a logra aya. Periodistanan a puntra un portavos di Casablanca, Murray Snijder despues di e entrevista, si nan a papia tambe riba e status d ie estadonan, qu ta bou di dominio di Rusia, pero Snijder a contesta riba esaqui, qu e no por bisa mas di lo que el a conta nan caba.

El a bisa, qu nan no a papia riba ningun ley di congreso of algun resolucion. Nos por acepta esaqui como relacion cu un resolucion qu e lider di fraccion Republicano den Senado, Knowland, a presenta den cual e ta expresa e speransa, qu pronto e estadonan, qu ta bou di Rusia, lo por scoge libremente nan gobiernu atrobe.

E senador republicano Alexander Smith a bisa despues di e entrevista, qu e ta quere, qu e conferencianan di Geneve lo bira un „bataya di propaganda" entre e paisnan occidental y e estadonan comunista. El a bisa, qu nan a nombra mas di binti punto, qu nan lo delibera na Geneve. „Mi no ta quere, qu Estados Unidos lo compromete nan na nada na Geneve y sigur no cu respecto na Asia", asina Smith a bisa.

Su colega di fraccion Wiley ta opina, qu nan por considera solamente ..shelu como un limite di lo que nan lo delibera na Geneve. Nos por bisa, qu e president ta sali como un descubridor pa e bai mira, qu tin berdaderamente un sorto di „resurccion na parti di Rusia", asina Wiley a declara.

WELGA DI DIARIONAN NA AUSTRALIA

CAIRO. — Premier Nehroe a bisa na Cairo, qu e conferencia di e Cuarter Grandinan na Geneve tocante e problemanan internacional, lo por crea un esfera nobo, pero qu ningun hende no mester bai quere den milageo.

El a bisa, qu personalmente e ta quere, qu si nan logra na Geneve na mantene un tono informal na tur dos banda y papia abiertamente, nan lo por quita tur duda y desconfianza. Nehroe a papia cu Overste Nesser riba problemanan internacional y interesnan comun.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakalstr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA

Diárdzon 13 Juli

Cine

DE VEER: 20.30 „Joan of Arc".
RIALTO: 18.00 „Blue Canadian Rockies" 20.00 „Tiger Woman"
PRINCIPAL: 20.00 „Bahudini"
AURORA: 19.30 „Secrets of Monte Carlo".
SAVANETA: 19.30 „Yukon Vengeance"

PARTERA, ENFERMERA, ETC. ETC.

stad, Tel. 1355.
Oranjestad.
Zuster M. v.d. Mark, tel 1557, Rondweg
Zr. Braumuller, Nieuwstraat 25, Oanje-

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Luchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten"
8.45 Peticiones
9.30 Preguntas y Respuestas cu Valor
10.00 Fin di transmision

VOZ DI ARUBA

6.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Melodias matinales
7.00 Programa pa oyentes na Corsow, Bonaire y Isla Ariba
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Concert Favourites
12.40 Programma van A. T. C.
12.55 Een Antilliaanse melodie
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.10 Verzoekplaten voor luisteraars in het buitenland
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Programma Bordens koffie
19.15 Een Antilliaanse melodie
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Programma van Ron Diamante
20.00 Nieuws in het Papiaments
20.15 Vervolg verzoekplaten
20.30 De ster van de week
20.45 Populaire Amerikaanse muziek
21.00 Verzoekplaten
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Hora Azul
22.00 Latijns Amerikaanse muziek
22.30 Sluiting

Referee Hochstuhl ta retira

(Di nas Spartreparter)

SAN NICOLAS.— E conocido referee di Boxeo, Sr. Bill Hochstuhl, a informa nos cu e lo no actua mas como referee.

Ta di lamenta cu Sr. Hochstuhl a tuma e decision aki ya cu e ta un di e mihor referee nan cu nos Boxeo tin.

Falleció uno de los Estafadores mas sensacionales de la época

LISBOA, julio 10: — Arturo Virgilio Alves Dos Reis, que concibio una de las estafas mas sensacionales de todas las epocas, murio ayer en esta capital en la mayor pobreza. Tenia 58 anos. Su muerte fue anunciada hoy.

Estuvo 20 anos en la carcel como jefe de una banda que en 1925 falsifico un contrato y con el persuadio a la firma de Londres Waterlow and Sons para imprimir billetes de banco portugueses por valor de aproximadamente 5.000.000 de dolares al tipo de cambio que regia en 1925.

Lo billetes identicos a los que circulaban en la epoca con la efigie de Vasco de Gama(fueron introducidos en Portugal por mediacion del Banco de Angola e Metropole que fundaron Ries y susu complices. La moyaria de los billetes fueron puestos en circulacion antes de que se descubhiera el subterfugio y finalmente, el Banco de Portugal tuvo que reemplazar toda la emision de Vasco de Gama.

El gobierno portugues entablo una accion judicial contra Waterlow and Sons por el importe de los billetes fundandose en que la firma dio pruebas de negligencia al aceptar el encargo.

Al cabo de 43 anos de litigio se condeno a la firma al pago de las dos tercera partes del total.
Tanto los tribunales britanicas como portugueses reconocieron que Waterlow habia obrado de buena fe.
Reis fue senteneiado a 28 anos de carcel, pero se le descontaron ocho anos de la pena por buena conducta.

En marzo de este ano fue condenado a cuatro anos de prision por un nuevo fraude, esta vez en una transaccion de cafe. No ingreso en la carcel porque sufria una afeccion cardiaca.

CHISTE DI AWE

Un mucha homber ta serca di bai casa yel a decidi di bai mira su suerte serca un bruja pasobra e no tabata confia mucho den matrimonio y e quier a mira con su suerte ta.

Ora cu el a llega serca e bruja, e bruja di cun'é: „Bo sa mi yiu, mi ta leza den bo man cu ora cu bo casa lo bo ta 45 anja infelis".

E mucha homber bon spanta a puntra: „I despues di 45 anja kiko lo pasa?"

E bruja a contesta: „Ya es ora ei lo bo a costumbra caba".

RESULTADO DI E RIFA ESTRELLA

CU A HUNGA DIA 10 JULI 1955

1. **Premia** 18843 (Ford)
2. **Premio** 13060 (Stofzuiger)
3. **Premio** 8366 (Radio)

Tocante e bishita di S.M. La Reina y Prins Bernhard

S.M. LA REINA LO TENE DISCURSO DEN REUNION SOLEM DI STATEN

Inauguracion di monumento di autonomia y recepcion di gala na Corsou a bira puntonan principal.

Segun noticianan, qu a drenta ultimamente, nos ta informa, qu La Reina y Prins Bernhard lo yega Corsou den curso di diamars mainta, dia 18 di october 1955. Probablemente e bishitanan real aqui lo bini cu e crucero ulandes „De Ruyter". Nan lo queda na palacio di gouverneur. Atardi riba e mesun dia ei nan lo ricibi Su Mahestad La Reina y Prins di Nederlanden den un reunion extraordinario y solem di Staten di Antiyanan Neerlandes, durante cual reunion Su mahestad lo tene un discurso. Despues di e reunion aqui lo tin un paseo den stad.

Anochi e sociedadnan di deporte y hubentud lo tene un demonstracion grandi den Stadion di Rif. Diarason, dia 19 di october, despues di cantamentu di hubentud den oranan di mainta, Su Mahestad La Reina lo inaugura un monumento, qu gobiernu di isla di Corsou lo traha na conmemoracion di e luga nobo, qu Antiyanan ta ocupa awor den Reino di Ulanda, despues di cual solemnidad lo tin un desfile di trupanan. Despues di esaqui La Reina lo tene un discurso pa hubentud mas avansa di Corsou. Despues di esaqui Su Mahestad lo asisti na un reunion di gobiernu di Antiyanan Neerlandes. Atardi lo tin un paseo riba nos isla y anochi probablemente Su Mahestad lo ta presente na un vuurwerk grandi, qu lo tin na su honor.

Pa diawebs, dia 20 di october, tin hopi bishita riba programa, entre otro na e instituto di Muchanan mancaron y un bishita na Isla. Ademas lo e haci un bishita na e landhuis restaura di Santa Barbara. Anochi lo tin un recepcion di gala den Fort Amsterdam, despues di cual lo tin un taptoe.

NA BONAIRE

Diabierne, 21 di october e bishitanan real lo sali cu avion di K.L.M. pa Bonaire, na unda lo tin un paseo, muchanan lo duna un aubade y lo tin un recepcion pa pueblo tambe. Na Fontein lo tin un picnic.

NA ARUBA

Atardi e biaha lo sigui pa Aruba, na unda lo tin algun manifestacion di deporte den Stadion. Diasabra, dia 22 di october, despues di un paseo den stad, Su Mahestad lo inaugura un standbeeld di Reina Wilhelmina den Wilhelminapark. Aqui lo e tene un discurso tambe.

Atardi tin un paseo riba e isla y lo e haci un bishita entre otro na ambachtschool, Lago y Imelda Hof. Anochi lo tin un recepcion di gala.

Diadomingu, 23 di october, Su Mahestad lo asisti na Misa na Oranjestad y lo e haci un bishita na Palmbeach. Atardi La Reina y Prins Bernhard lo sali pa Isla Ariba, na unda e pueblo lo tene un demonstracion anochi.

NA ISLA ARIBA

E siguiente mainta, dialuna 24 di october e Pareha Real lo sali cu e bapor „De Ruyter" pa Saba, na unda lo tin un paseo y pueblo lo tene un desfile. Cu e bapor di gucra e biaha lo sigui atardi pa Sint Maarten, na unda tambe lo tin un paseo y e poblacion lo pasa dilanti di Su Mahestad y Prins. Despues qu nan a bolbe anochi na St. Maarten, e bishitanan Real lo tuma un sosiegu aya diamars 25 y diarason 26 di october. Mainta, dia 27 di October nan lo sali pa Surnam.

Pa S.A.R. Prins Bernhard nan lo designa un otro programa na Aruba y Corsou, teniendo cuenta cu e deseonan qu Prins a expresa pa conferencia riba asuntunan comercial politico. Despues lo sigui mas detaye tocante esaqqui.

STATEN TA REUNI DIAWEBS

Diawebs anochi Staten di Antiyanan Neerlandes lo bini huntu den un reunion publico. Riba agenda tin un punto tocante e lucha contra Fiebre Amarillo y tambe e proyecto pa cambio di ley di loteria y zeggel.

FIEL TE NA MORTO

Pa: TUYUCHI

No. 12

Cu masha compasion Ruth a inclina over di su tata.

„Bo no por exita asina tanto, papa. Hans lo no haci nada contra ho boluntad."

Foi su rosea Frits von Steinbach a cai p'atras den su cusinchinan trobe. Tata y yiu a papia ainda algun palabra descuida cu otro ora cu Hans a lamta pa tuma despedida.

„Mi ta bai un rato cerca mama y despues mi ta sigui trobe."

Ruth a tira un bista significante riba su ruman y e la queda despues solitario cu su tata. El a bai sinta queto handa dje cama y cu sincera ternura el a colle e tata su man.

E tata su wowonan tabata cayente di caintura. Su ideanan tabata bruha. E tabata queha y ora cu Ruth a inclina over di dje, el a tende e tata ta bisa suavemente:

„Frieda, mi amable Frieda".

Ruth a spanta y a queda mir'é comovi.

„Papa, n' ta caintura bo ta bolbe bai hanja, no?" el a puntra cu ansia.

E homber a sinti un choque y a queda ta mira e yiu como si fuera ta foi sonjo el a spierta.

„Ta quico yiu, ta di com bo ta mira mi asina? No, no, queda bo tránquil. Mi n' ta sinti caintura."

„Pero h'a yama mi Frieda, papa!"

E tata a hari awor forza.

„M'a haci esai? Anto sigur mi tabata sonja cu wowo abri, Ruth. Esai ta bini pasobra bo ta parce Frieda asina tanto."

„Mi ta parce e ruman di tata di mama?"

„Si. Semper m'a bisa esai. I awor cu b'a bira mas grandi, bo ta parce terrible. Ningun hende no tin mester di bisa mi esai, Ruth. Pero si bo mira cu cos ta bai nos malo anto ta nos castigo nos ta pasa aqui na mundo, pasobra nos a pone Frieda sufri hopi."

Ruth a pega su cara hunto cu cara di su tata y a puntr'è:

„T'asina grave e' malo cu boso a haci Frieda Sorensen ta anto?"

„Mashá grave, Ruth. Nos a mata su fe y confianza den humanidad, nos a abusa di su confianza. Mi quier pa bo sa esai, Ruth. Anto lo bo por comprende mi mehor. Mi ta sinti e cos ta bini. Mi sa cu bo mama, Elsa y Hans, tur lo bin exigi mi permiso pa bai pidi Frieda yudanza. Mi quier pa bo sa tambe ta paquico mi ta opone contra tal cos. Mi ta oponé na ora cu mi a hala mi ultimo rosea.

I awor e tata a cuminza ta conta Ruth e motibo:

„Mi tabata compromete cu Frieda Sorrensen prome cu mi tabata conoce boso mama, mi a namora boso mama, cometiendo infieldad cu Frieda y el a entrega mi mi renchi trobe."

Ruth no a cambia di posicion y queto e tabata caricia man di su tata. Porfin el a puntra suavemente:

„I ta pesai Frieda Sorrensen ta odia bo awor y e tabata como enemigo bo dilanti?"

Frits von Steinbach a sonrei melancolicamente.

„Bo n' conoce y bo n' sa qui generoso y benevolo e ta. No. Mi n' ta quere cu e ta na estado di carga odio den su curazon puro. Pero un tempo e tabata stima mi masha tanto y pa mi motibo hamas el a casa cu un otro homber. Muhénan asina manera Frieda ta solamente un bez nan sa stima pasobra nan ta stima cu enter nan alma y tur loque nan tin. I pa motibo di mi infieldad m'a pone sufri terrible. I m'a arranca e cos di mas bella den bida di un muhé, cu ta su amor. I mi ta sigura bo aunque cu a pasa asina tanto tempo, ainda mi n' ta quere cu nos lo por mira otro."

Ruth a biza cara ta mira su tata cu un bista sincero.

„Papa, awor mi ta comprende tur cos."

„Quico, mi yiu?"

„Ta di qui manera bo cu mama no por tabata feliz".

E tata a quita cabei foi frenta di su yiu.

„No. Nos no tabata feliz. Nos infieldad tabata semper meimei di nos manera un carga masha pisa."

„Papa ta un cos sol mi no por comprende. Mi por puntra bo?"

„Sigui bo libremente. Lo mi responde."

„Com por ta posible cu b'a comete infieldad pa cu Frieda mientras bo mes ta bisa cu bo tabata stim'é?"

E tata a bui bistanan di su yiu.

„Mi yiu, riba e pregunta ai mi n' por duna bo un contesta satisfactorio. Curazon humano ta yen di contradiccion y solamente mi por bisa bo esaqui, cu mi mes no por comprende quico m'a haci. Mas tanto mi n' por bisa bo".

Ruth tabata pasa man na cara dje tata y esaqui tabata trata na sonrei.

Despues di cohe rosca poco e tata a continua:

„Awor m'a molestia bo curazon hoben cu verdriet y un falta bieu. Trata na lubida loque cu m'a caba di conta bo. Pero un cos mas mi quier bisa bo ainda, anto bamas lo nos bolbe papia riba e asunto ai. Mi n' sa quico por pasa — pero si sucede cu mi muri pronto — bai na Frieda Sorrensen y cont'é esai...."

Ruth a bolbe lamita spanta. E n' tabata comprende e palabranan aqui di su tata. I el a queda ta mir'é duro den su cara.

„Bis'é cu ainda bo curazon a queda mes fiel n'é?"

Frits van Steinbach a queda ta mira Ruth admira y comovi.

„Mucha.... ta com bo por sa esai?" el a puntra suavemente primiendo e yiu na su curazon.

„Tata, dispensa mi awor cu mi ta bai papia franco cu bo y trobe mi ta pidi bo dispensa pa e expresionnan cu quizas lo no agrada bo. Pero loque ta na mi curazon ta na punta di mi lenga.
Pero esaqui mi ta bisa bo y queda acerca, cu nunca no tabata existi amor entre bo cu mi mama. E amor berdadero cu ta yabi di tur bida no tabata existi entre boso dos. Mama no ta pas pa e tabata casa cu un hende manera bo. I bo tampoco no por a haci di otro manera mas. B'a casa cu mama pa evita un scandal di caya, pa evita un scandal den dos ruman. B a drecha un camina y h'a danja un otro camina. B'a casa cu e ruman cu no tabata merece un tal matrimonio, pasobra mama no conoce, ni no tin balor ni aprecio ta quico ta amor. Qui dushi y qui bella y qui distinto nos bida lo tabata si ho cu nos mama tabata stima otro di herde mes, cu un amor sincero. No rabia cu mi ta bisa bo esai cu franqueza. Quizas bo por yama mi bot tambe. Mi ta bisa bo tur esaqui, pa bo sa cu loque b'a bisa mi aqui, ta cos cu masha tempo caba mi tabata sospecha. Ta p'esei mi tambe ta desea pa bo trata mi cu franqueza y no sconde nada pa mi, pasobra tin cierto cosnan den famia cu ta masha bon cu mi ta na altura di nan. Si bo munstra mi franqueza y sinceridad, esai lo ser correspondi. Lo mi comprende bo semper y lo mi queda stima bo semper mescos. B'a haci malo sigur, pero e falta cu bo a cometi a queda persigui bo semper enter bo bida manera un nachtmerri, un fantasma."

E tata a queda mudo di admiracion y babuca cu wowo y boca ancho abri el a queda ta mira e mucha muhé aqui. I un emocion profundo a podera di dje. E tabata comprende cu Ruth ta su personificacion. E mucha tabatin un alma noble mescos cu e mes, pero nan tur dos tabata move nan den un ambiente contrario, meimei di poco hende egoista y sinberguenza, sin compasion ni piedad.

PIETER STUYVESANT FEESTEN IN WESTELLINGERWERF GISTEREN BEGONNEN

WOLVEGA, 13 Juli. — Niet minder dan vijf ministers en twee ambassadeurs hebben zitting in het ere-comite voor de Pieter Stuyvesant feesten in de Friese gemeente Westellingerwerf, die gisteren zijn begonnen. Stuyvesant werd daar in 1610 geboren en werd, zoals men zich zal herinneren, gouverneur van West Indie en van Nieuw-Nederland. Gistermiddag is zijn bronzen standbeeld, met een houten been, te Wolvega onthuld. Wolvega is de hoofdplaats van de gemeente Westellingerwerf.

Stuyvesant verloor zijn rechterbeen, wat hem afgeschoten werd, bij een poging om St. Maarten op de Spanjaarden te heroveren.

De onthulling van het standbeeld geschiedde namens de Amerikaanse ambassadeur in Nederland door de Amerikaanse consul-generaal E. Seibert. Bovendien werd een 11 kilometer lange weg in de gemeente opengesteld en de Stuyvesantweg genoemd. Deze weg verbindt Wolvega met het Nieuwe Nederland in de Noord-Oostpolder.

In het gemeentehuis van Weststellingerwerf begonnen gisteren de feesten met een ontvangst door het gemeentebestuur, waar de burgemeester de beide Nederlandse ministers voor buitenlandse zaken, de minister van Overzeese Rijksdelen, de minister van Economische zaken en die van landbouw verwelkomde. De burgemeester zeide o.a. Stuyvesant te willen zien als een belangrijke schakel in de vriendschappelijke betrekkingen tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Van het Pieter Stuyvesant College was een telegram ontvangen, luidende „Wij steken de vlag uit".

Dames in Fries costuum boden verversingen aan.

Er was vervolgens een plechtige bijeenkomst in de Nederlands Hervormde Kerk, waar Prof. dr A. J. C. Ruter uit Leiden een herdenkingsrede hield. Hij schetste het Nederlandse bewind over Nieuw Nederland, dat naar zijn mening niet zo bijster goed was door wanbeheer. Toen daardor de West Indische compagnie voor de ondergang stond en de kolonie werd bedreigd dor de Engelsen en de Indianen, liet men Stuyvesant komen, die toen directeur-generaal was van Aruba, Bonaire en Curacao en hij stelde orde op de zaken.

De hooggeleerde inleider stelde het optreden van Stuyvesant zijn toehoorders voor ogen en bracht daarbij zowel de voordelen als de nadelen aan het licht. De figuur Stuyvesant is inmiddels stevig verankerd in de geschiedenis van Amerika. Het is van groot belang geweest dat in de wereldstad New York een patriciaat is geweest van grondbezitters van Nederlandse bloede, die tot 1850 op de voorgrond zijn blijven treden.

Vervolgens onthulde de Amerikaanse consul-generaal Seibert met een toesprak tot standbeeld. Hij zeide dat Stuyvesant in Amerika bijna even bekend is als George Washington en hij herinnerde er aan welk een belangrijk aandeel de Nederlanders die door Stuyvesant werden geregeerd bij het tot stand komen van de Verenigde Staten hebben gehad.

Ook minister Kernkamp voerde het woord en citeerde daarbij hetgeen gezegd was door de waarnemend voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen in 1953 bij het 300-jarig bestaan van New York, namelijk dat Stuyvesant de eerste Hollandse Amerikaan was. Van Hollander werd hij Antilliaan en van Antilliaan werd hij Amerikaan. Het is goed, zo zeide de minister, dat bij zijn standbeeld te Weststellingwerf waar hij geboren werd de drie landen Nederland, de Nederlandse Antillen en de Verenigde Staten, deze grote historische figuur hulde komen brengen.

De schepper van het standbeeld is Jentsje Popma.

Bij de onthulling waren o.m. aanwezig mr. N. Debrot en de president van de St. Nicolas Society te New York.

WOUT WAGTMANS
Wielrenner, auto liefhebber, clown

De naam Wout Wagtmans zegt u natuurlijk wel iets in deze maand van de Tour de France. Want ook al behoort u niet tot de bewonderaars van de wielersport, dan zal het u ongetwijfeld toch moeilijk vallen het bestaan van een zekere Wout Wagtmans, wielrenner van beroep en woonachtig in het West-brabantse dorp St. Willibrord, te ontkennen. Daarvoor heeft dit schrale rennertje met zijn scherp getekende kop en de uitdagende grijns van een rasechte kwajongens de laatste zomers te veel opwinding veroorzaakt in het toch meestal rustige Nederland.

Moerdijk kunnen er ook over meepraten, want toen Wout Wagtmans 't vorige jaar al in de eerste etappe van de uit Amsterdam gestarte Tour de gele trui veroverde, werd een dergelijk stuk textiel dè grote mode voor jonge Brabantse schonen.

In Augustus 1947 was „Wout" — geboren 1 November 1929 te Rucphen — in zijn naaste omgeving overigens alleen bekend als een onverbeterlijke grappenmaker, die wel met vol levenslust op het land werkte, maar in een hark toch beslist geen voor hem onmisbaar instrument kon zien. Het bloed van de jonge Wagtmans bruiste te onstuimig voor de arbeid op het veld en als lid van de voetbalver. Groen Wit in Breda was hij niet zo'n opvallende figuur, dat hij met enige hoop de komst van een buitenlandse scout tegemoet mocht zien om een aantrekkelijk profcontract te ondertekenen.

Nee, de 17-jarige Wout, zo lezen wij in P.S., zou als voetballer geen ster worden. Hij wilde dat ook niet, want zijn verlangen ging uit naar een racefiets, zoals zijn oudere broer Arie er een bezat. Het huwelijk heeft al vele oorzaken en gevolgen gehad, maar is toch waarschijnlijk zelden het begin geweest van een wielercarrière.

Voor Wout Wagtmans was dat wèl het geval, want broer Arie ging trouwen en wilde voor een matige prijs wel afstand doen van zijn fiets.

Korte tijd later startte bij een nieuwelingenwedstrijd in Oostburg ook een tengere knaap uit Rucphen, die zó hard op zijn pedalen hamerde, dat niemand hem bij kon houden. Dat was het begin en na nog enkele successen kreeg hij het volgende jaar een licentie als amateur. Het werd een reeks van dertien overwinningen en in de Westhoek van Brabant, waar het wielrennen niet alleen bijzonder populair is, maar ook voortdurend nieuwe „cracks" oplevert, begon de naam Wout Wagtmans een bekende klank te krijgen.

Want dit tèngere manneke, dat graag en met succes voor clown speelde, had „klasse" in de benen. De kenners in de streek waren het daarover wel eens en bovendien....

Die Wagtmans was een renner met drift en strijdlust. Geen coureur, die voorzichtig in het zadel zat te rekenen, maar een jongen met durf en een wil om te winnen.

De grappenmaker Wagtmans werd een geroutineerde amateur, die in 1949 maar liefst 34 triomfen bijeen reed, het kampioenschap op de weg in zijn categorie behaalde en door zijn manier van rijden hoog in de gunst stond van het wielerpubliek.

Het jaar daarop was hij weer de sterkste amateur in ons land, maar na „slechts" elf overwinningen vond de K.N.W.U. het toch maar beter, dat hij een profliceentie aanvroeg. Er waren moeilijkheden over een schorsing wegens het niet nakomen van een afspraak en als Wagtmans beroepsrenner werd, zou het allemaal wat soepeler kunnen worden bekeken.

Prof

De inmiddels 21-jarige Wout ging op een Zaterdag over tot de rijen van de professionals en.... eindigde de volgende dag in het kampioenschap van Nederland op de weg in Valkenburg op de tweede plaats achter de befaamde Bossche wielerreus Gerrit Schulte.

Een beter bewijs voor zijn „klasse" was nauwelijks mogelijk en nog datzelfde jaar maakte hij zijn debuut in het machtigste wielerevenement van de wereld: de Tour de France. Het nietige coureurtje uit Brabant was in het bonte legioen van monsieur Jacques Goddet met de allergrootsten van het métier natuurlijk een bescheiden figuur, maar zijn slimme ogen namen alles goed op. Wagtmans reed de Tour niet uit. Na elf etappen keerde hij met een buidel vol nieuwe wielerwijsheid naar huis terug. De lessen van de Tour de France brachten de jonge prof in 1951 zijn eerste grote internationale succes — een derde plaats in de „klassieker" Luik-Basten-Aken-Luik achter Ferdi Kubler en Germain de Rijcke, maar vóór een keur van andere renners o.a. Jean Robic, Gino Bartali en Louison Bobet.

De naam Wout Wagtmans kreeg ook buiten de grenzen klank en toen hij in 1952 de Ronde van Normandië won, voor vermaarde cracks als Koblet, Coppi en Impanis, betekende dat de eerste stap op de weg naar een internationale reputatie.

Auto's

Het schrale manneke uit West-Brabant fietste toen nog in de schaduw van zijn streekgenoot Wim van Est, die zich onsterfelijke roem verwierf door in datzelfde jaar met de gele trui van monsieur Goddet om de vierkante schouders in een ravijn te duikelen. De populariteit van Wout de kwajongen groeide echter en hij verdiende goed geld. Wat niet te lang in zijn portefeuille bleef, omdat er glanzende en snel rijdende auto's mee konden worden gekocht. En Wagtmans heeft, leunend op zijn tuinmanshark, behalve van een racefiets ook van een volwassen automobiel gedroomd, waarin hij zijn verlangen naar snelheid zou kunnen uitleven.

Het kopen van auto's was een hobby van hem en hij „versleet" er in het begin van zijn profcarrière vlot een stuk of drie. Dat kon allemaal zonder bezwaar, want de ster van Wagtmans steeg hoger en vooral het succesrijke Tour de France-jaar 1953, toen Nederland het ploegenklassement won, maakte hem de lieveling van het wielerpubliek. In het Olympisch Stadion fietste hij ronden lang met een oude gleufhoed op, trok midden in de wedstrijd dwaze gezichten tegen de lachende toeschouwers en plantte even later die hoed diep over de oren van een argeloze official.

Wagtmans „verkocht" met allerlei kwajongensstreken zijn nummer goed. Hij zorgde voor strijd op de weg, trok het publiek weer naar de baan en begon zelfs met de onstuimigheid van zijn jeugd te stayeren.

In de Tour van het vorige jaar moest Wagtmans na een overweldigend begin met de gele trui en nog enkele spectaculaire verrichtingen ten slotte de tol betalen voor een te roekeloos gebruik van zijn energie. In de 20ste etappe van Aix les Bains naar Besancon stapte een uitgebluste Wagtmans in de „bezemwagen", maar zelfs op dat trieste ogenblik lag er nog de grijns van de onverbeterlijke kwajongen op zijn vermoeide gezicht.

Zoltrapper

En nu rijdt „Wout" dus weer in de karavaan van de Tour. Misschien brengt deze fietsende clown Nederland opnieuw in een staat van grote opwinding door zijn prestaties. Wagtmans is als getrouwd man wat rustiger geworden, ofschoon hij het niet kan laten anders te doen dan anderen. Want in het Olympisch Stadion beklaagde hij zich onlangs nog tegen mij, dat hij uit de baan was gehaald, omdat hij bij het inrijden de verkeerde kant op draaide. Je moet toch een beetje plezier kunnen maken in dit harde beroep, was zijn opvatting. En daarna.... Autorijden doe ik toch het liefst. Ik heb in vijf jaar tijd acht wagens gehad."

De wielrenner Wagtmans grijnsde breed en reed vervolgens de goede kant op van de baan.

Toenemend chartervervoer bij K.L.M.

In de eerste helft van dit jaar werden door de K.L.M. 193 chartervluchten uitgevoerd variërend van rondvluchten boven steden tot het vervoer van hele orkesten van Amerika naar Europa. In vergelijking met het eerste halfjaar van 1954, toen 154 bijzondere vluchten werden gemaakt, betekent dit een stijging van ruim 25%.

Van eind Mei tot begin September van dit jaar zijn reeds meer dan honderd transatlantische vluchten door het Bedrijf Bijzondere Vluchten van de K.L.M. algesloten. Een aantal, dat tot nu toe nog nimmer werd bereikt. Studenten, culturele, godsdienstige en andere verenigingen, congressisten, pelgrims, sportclubs, orkesten, personeelsverenigingen en zakenlieden maken in toenemende mate gebruik van de door de luchtvaart geboden mogelijkheden vliegtuigen te charteren.

K.L.M.-vluchten naar Leipziger Messe

Met het oog op de komende Jaarbeurs te Leipzig heeft de K.L.M. het voornemen een aantal vluchten van Amsterdam naar deze stad uit te voeren.

In de periode van 2 t/m 9 September a.s. zal dagelijks een „Vliegende Hollander" van Schiphol vertrekken met bezoekers van de „Leipziger Messe".

NIEUW RESIDENT GENERAAL IN MAROKKO ARRIVEERDE IN RABAT



De nieuwe Franse Resident-Generaal in Marokko, Gilbert Grandval, (in uniform) tot voor kort Hoofd van de Franse vertegenwoordiging in het Saargebied, schudt hier de hand van de Sultan van Marrokko, Z. M. Moulay Ben Arafa, na zijn aankomst in Rabat, waar hij zijn nieuwe functie inmiddels heeft aanvaard.

DE TOUR DE FRANCE

WAGTMANS KLOM TERUG NAAR DERDE PLAATS

Kubler werd, ondanks afspraak, geen winnaar in Zurich

Over een afstand van 195 kilometer voerde de Tour de France in de 6e etappe van gisteren van het Franse Colmar, via een klein stukje Duitsland in de de grensstreek bij Basel naar het Zwitserse Zurich. Het was een etappe waarover de ochtendbladen, nog voor zij begonnen was, al riemen papier nodig hadden. Er was namelijk uitgelekt dat „dolle" Ferdi Kubler, de lenige grote Zwitser in deze Tour, tot nog toe echter zonder een zweem van de glorie rijdend die hem eens een Tourzege en eens de regenboogtrui van de wereldkampioen opleveren, dat deze Ferdi als het ware aan meester Bobet had gesmeekt hem voor eigen publiek tenminste nog een zege te laten behalen.

Maar Kubler, hoe hij ook geholpen is, hoe ook in deze etappe duidelijk werd welk een macht Bobet en de zijnen over Goddets rennerspark bezitten, slaagde er niet in om in Zurich de kroon te grijpen.

Het werd voor hem een tweede plaats achter de Franse nationaal Darrigade.

Het werd daar in Zwitserland wel pijnlijk duidelijk dat Ferdi, die vorig jaar nog met Schaer en Koblet een belangrijke rol speelde, dit jaar alleen niet in staat zal zijn tot daden van formaat. Met een deserterende Koblet en een vlak voor de ronde wel erg plotseling in de lappenmand gedraaide Schaer schijnt de Zwitserse positie van runner-up onder de wielernaties wel uitgespeeld te zijn.

Overigens is het bedroevend te ervaren hoe een fascinerend wielerevenement als deze Tour der Touren nu ook al gebukt gaat onder de wil van één meester; hoe het sportieve element dat er altijd nog in leefde door de grote verrassingen en de enorme krachttoeren die deze professionals verrichten zo gemakkelijk onder de voet gelopen kan worden wanneer er niet twee of drie, maar slechts één favoriet van start gaan. Tourkoning Jacques Goddet lijkt er ons overigens niet de man naar die in de komende jaren eenzelfde risico zal willen nemen.

Wat de Nederlanders betreft, ook gisteren hebben zij niet slecht gereden. In de eerste plaats was er een mooi succes voor debutant Wies Van Dongen, die zich op 3 minuten, nog 2 minuten voor het grote peloton achter een groepje uitlopers van zeven op de 8ste plaats nestelde.

Alle andere Nederlanders kwamen in het peloton binnen dat ex aequo 17e werd geplaatst op 5 min 31 sec. achter de winnaar Darrigade, die een tijd maakte van 4 uur 32 min 14 sec. Darrigade won de sprint van de zeven uitlopers voor Kubler en Molineri.

Verschillende krachtfiguren uit deze Tour misten de aansluiting bij het grote peloton, hetgeen er een bewijs van is dat de etappe, al was er dan door Bobet vooruit reeds beslist dat Kubler een eerste, althans goede plaats gegund moest zijn, zeker niet gemakkelijk was. Er werd hard aan getrokken, zo hard dat de wieler-meute een half uur voor het schema in Zurich arriveerde. Tot de achterblijvers behoorde Jean Bobet, die tot gisteren de 3e plaats in het algemeen klassement bezette, doch die nu niet meer voorkomt onder de eerste tien. Wagtmans nam de derde plaats weer van deze broer van Louison Bobet over.

In het puntenklassement heeft Wagtmans nog steeds de leiding en daarmee blijft hij drager van de groene trui. Hij wordt echter op de voet gevolgd door de Spanjaard Poblet, een sterke bergrenner en sprinter, die dus vooral de komende dagen in de Alpen gevaarlijke aanvallen op die groene trui van de Nederlander zal kunnen lanceren.

Hieronder volgen nu de standen in de verschillende klassementen:

Uitslag 6e etappe

1) Darrigade 4 uur 32 min. 14 sec.; 2) Kubler; 3) Molineri; 8) Van Dongen op 3 min. 22 sec.; 17) ex aequo in het grote peloton op 5 min. 31 sec.; Van Est, Gerrit, Voorting, Adrie Voorting, Jos Hinsen, Daan de Groot, Piet Haan, Hein van Breenen, Jan Nolten en Wout Wagtmans.

Algemeen Klassement

1) Rolland 32 uur 55 min. 20 sec.; 2) Hassen Forder op 4 min.; 3) Wagtmans op 9 min.; 4) Fornara (I) op 13 min.; 5) Robic; 6) Louison Bobet op 13 min. 32 sec.; 7) Astrua; 8) Vitetta; 9) Van Genechten; 10) Impanis; 17) Van Est; 23) G. Voorting; 45) Van Breenen; 49) Hinsen; 52) De Groot; 91) Nolten; 98) Van Dongen; 101) A. Voorting; 111) Haan.

Algemeen Ploegenklassement

1) Frankrijk nat. 98 uur 42 min. 34 sec.; 2) Italië op 27 min. 3 sec.; 3) Fr. W op 29 min.; 6) Nederland.

PHILIPS ADVISEUR BEZOCHT BONAIRE

De heer R. W. Veenstra, lichttechnisch adviseur van de N.V. Philips Fabrieken is op verzoek van het comité, dat op Bonaire is opgericht en dat de voorbereiding organiseert van het a.s. Koninklijke Bezoek, naar ons zustereiland gevlogen en heeft er o.a. met de gezaghebber besprekingen gevoerd. Men wil op Bonaire o.a. het gezaghebberhuis, de vishal, het postkantoor en verschillende andere objecten verlichten. En dezer dagen zal het BC een beslissing nemen over de illuminatie.

Senator Alexander verwacht van Geneefse besprekingen:

Propaganda veldslag tussen Oost en West

WASHINGTON, 12 Juli. — Bij de bespreking die president Eisenhower gisteren had met leiders van het Congres waren minister Dulles en vice-president Nixon mede aanwezig. De president verzekerde de Congresleden dat hij hen ook na de besprekingen in Geneve zal inlichten over hetgeen in feite is bereikt.

Verslaggevers vroegen een woordvoerder van het Witte Huis, Murray Snijder na de bijeenkomst of het vraagstuk van de status van de Russische satelietstaten ook ter sprake was gekomen, doch Snijder antwoordde hierop niet anders dan dor te zeggen dat hij reeds genoeg verteld had. Hij zeide dat er niet wat gesproken over Congreswetgeving of enige resolutie. Men mag aannemen dat deze opmerking slaat op een door de leider van de Republikeinse Senaatsfractie Knowland bij de Senaat ingediende resolutie, waarin de hoop wordt uitgesproken dat de Sowjet Russische satelietstaten spoedig wederom in vrijheid een eigen regering kunnen kiezen.

De republikeinse senator Alexander Smith zeide na het onderhoud te verwachten dat de Geneefse besprekingen zich zullen ontwikkelen tot een „propaganda-veldslag" tussen het Westen en de communistische staten. Hij zei de dat er wel twintig onderwerpen waren genoemd die te Geneve ter sprake zullen komen. „Ik meen niet dat de Verenigde Staten zich te Geneve tot iets zullen verbinden en zeker niet ten aangezien van Azie" — aldus Smith.

Zijn fractiegenoot Wiley meende dat „slechts de hemel als grens kan worden beschouwd van hetgeen te Geneve te berde kan worden gebracht. Men zou kunnen zeggen dat de president er als ontdekkingsreiziger op uit gaat om te zien of er aan de Russische zijde werkelijk een soort wedergeboorte plaats vond" — aldus Wiley.

Clark Gable huwt derde echtgenote

MINDEN. — Uit Minden in Nevada wordt gemeld dat Clark Gable de 54-jaar oude filmstar, die nu al twee generaties filmliefhebbers weet te boeien met zijn spel, gisterenavond in het huwelijk is getreden met mevrouw Kay Williams-Spreckels. Kay is de vijfde echtgenote van Gable. Het doel van hun huwelijsreis is geheim gehouden Gable is de derde echtgenoot van mrs. Spreckels. Zij was eerder getrouwd met Martin de Galzaga, een rijke Argentijnse farmer en later met Adoph Spreckels, eigenaar van een suiker maatschappij, van wie zij scheid de nadat hij tot gevangenisstraf was veroordeeld, omdat hij haar sloeg. De nieuwe mevrouw Gable is veertig jaar oud. Zij si moeder van twee kinderen. Zoals bekend heeft Gable geen kinderen.

PRINS ZAL STUYVESANT TENTOONSTELLING BEZOEKEN

's Gravenhage, 12 Juli. — Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden zal op de 14e Juli in Wolvega de Pieter Stuyvesant-tentoonstelling bezoeken.

Deze tentoonstelling wordt gehouden ter herdenking van de stichter van New York.

PEPITA — — — Por CHIC YOUNG



Lorenzo a bini di trabao bon cansa y el a tira su curpa riba un sofa den sala, pero net na e momento ei Pepita tambe a busca caminda di bai sosega poco, pero ora cu el a weita cu ya Lorenzo ta drumi riba e sofa e no tabata sabi kico haci pa e lamta Lorenzo. Pa nada di mundo Lorenzo no kier a lamta y Pepita a bai para na bentana di e kamber ta pensa, y el a bisa: „Mi no sa con Juanita por a bisti saya tanto hancho cu tanto biento cu tini asina". Lorenzo cu ta poco kaweta a tende, y el a bula lamta p'é tambe mira Juanita, pero como tabata mentira Pepita a core bai y coge su lugar bai drumi riba e sofa. E ora ei Lorenzo a sara pa loke a pasele pa su kawela cu e ta.